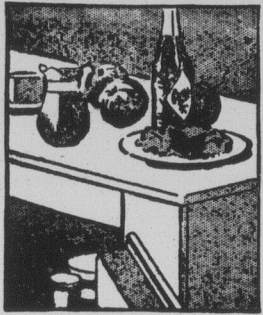


REFRIGERATION

AVANCEE

Le DESSUS de tout

Frigidaire est une
table de porcelaine!

DES CONDITIONS
SERONT ARRANGÉES
POUR CONVIENT A
L'ACHETEUR

C'est lorsqu'elle a quelque chose dans les deux mains, que la femme apprécie le dessus spacieux et sans encombre du Frigidaire. Vingt fois par jour, elle bénéficie de cette commodité... Il n'est plus nécessaire pour elle de jongler ou de faire des tours d'équilibre avec les plats et les bouteilles, de courir jusqu'à la table pour les y déposer pile-mêle. Elle peut maintenant déposer temporairement ce qu'elle sort du Frigidaire, ainsi que ce qu'elle doit y mettre... le dessus de porcelaine blanche du Frigidaire constitue une tablette si commode et tellement à sa portée!... C'est un endroit idéal où mettre refroidir les choses fumantes, avant de les déposer aux basses températures... un splendide endroit permanent pour garder les victuailles qui ne demandent pas de réfrigération... Et rien de chaud ou de froid, de doux ou de rugueux—ne saurait graver ou tacher le lustré durable du fini de Porcelaine sur acier, aussi dur que le diamant.

Un dessus plat, sans encombre et aussi commode qu'une table de service, constitue un des avantages réels de la Réfrigération Avancée Frigidaire. Il y en a bien d'autres. Ce sont ces grandes améliorations, exécutées par Frigidaire, qui ont rendu la réfrigération domestique aussi hygiénique, commode et économique. Nous vous invitons à venir vous renseigner sur chacune de ces choses.

LES NOUVEAUX FRIGIDAIRE EN PORCELAINE TOUTE BLANCHE SONT VENDUS AVEC

UNE GARANTIE COMPLETE DE 3 ANS

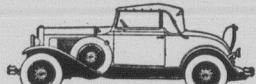
CREIGHTON & CALDWELL LTD.

Rue Canada, ——— EDMUNDSTON, N.-B.

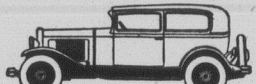
Chevrolet présente

la ligne la plus complète d'automobiles à bas prix au Canada

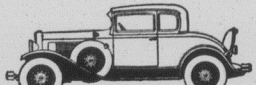
Douze Modèles Attrayants



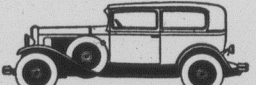
CABRIOLET CONVERTIBLE—Un coupé confortable ou une routière de cachet particulier. Large siège extérieur. Grille de radiateur plaquée au chrome. Cuvettes spéciales dans les garde-boue. Prix \$795



LE COACH—Un auto idéal pour la famille. Sièges spacieux. Carrosseries Fisher longues et élégantes. Siège ajustable pour le conducteur. Capotage en broadcloth ou en moiré. Prix \$695



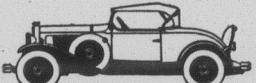
COUPE SPORT—Un auto tout à fait populaire. Spacieux siège extérieur. Fenêtre arrière ajustable. Grille de radiateur plaquée au chrome. Moiré ou broadcloth pour le capotage. Prix \$745



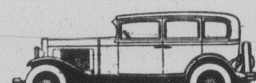
COACH DE LUXE—Un auto de luxe de famille. Six roues de fil métallique, dont deux dans les garde-boue, et support à malle à l'arrière. Un \$745



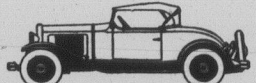
SEDAN SPECIAL—Six roues de fil métallique de luxe. Cuvettes spéciales dans les garde-boue. Grille de radiateur plaquée au chrome. Moiré ou broadcloth pour le capotage. Prix \$840



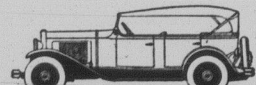
ROUTIERE SUPER SPORT—Large siège arrière. Lampes de capot plaquées au chrome. Grille de radiateur de distinction. Belle capote. Prix \$760



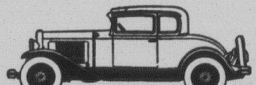
SEDAN REGULIER—Un bel auto pour usage général de la famille. Siège avant ajustable. Table. Superbe ferronnerie. Prix \$820



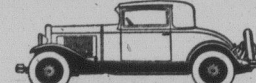
ROUTIERE REGULIERE—Spacieux compartiment arrière. Capote crâne, avec enveloppe capote. Capotage de couleur attrayante. Toiles latérales. Prix \$610



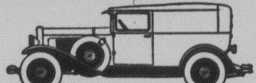
PHAETON—Un auto ouvert de style distinctif. Le matériel de la capote s'harmonise parfaitement avec le capotage par pils et la couleur de la carrosserie. L'enveloppe de la capote est comprise \$655



COUPE REGULIER A CINQ FENETRES—Une valeur exceptionnelle dans un nouveau modèle coupé très attrayant. Spacieux pont arrière. Capotage en broadcloth ou en moiré de couleur \$720



COUPE REGULIER—Un excellent auto personnel pour l'usage de l'homme d'affaires ou du professionnel. Siège ajustable pour le conducteur. Un pont arrière très spacieux. Prix \$695



SEDAN DE LIVRAISON—Son apparence et son équipement reflète le prestige de son propriétaire. Economie caractéristique de Chevrolet. \$745

Tous prix de liste à l'usine, Oshawa, Ont. Renseignez-vous sur le mode de paiements différés GMAC — et sur la manière dont la Police de Service au Propriétaire de la General Motors sauvegardera votre placement.

Le NOUVEAU CHEVROLET SIX

UNE VALEUR

GENERAL MOTORS

AUX ECOUTES "CANADA EN PARADE"

CHAQUE VENDREDI SOIR

C17-36

EDMUNDSTON MOTORS Ltd.

Frank E. Fournier,

EDMUNDSTON, N.-B.

ST-LEONARD, N.-B.

—M. Emile Soucy de St-Basile était en visite chez sa sœur, Mme E. P. Nadeau, la semaine dernière.

—Mlle Estelle Lauzier de Carleton Place, est actuellement en visite chez sa sœur, Mlle Louise Lauzier.

—Mlle Cécile Martin d'Edmundston est venue passer la fin de la semaine chez son amie, Mlle Lilianne Rivard.

—M. et Mme Alex Albert d'Edmundston étaient de passage ici, dimanche dernier.

—M. Adolphe Jeanet M. Fred Summers de St-Quentin, étaient de passage ici, jeudi dernier.

—M. R. Gagnon de Québec était de passage à St-Léonard, lundi.

—M. A. B. Violette et sa fille Marianne sont allés à Presqu'île, visiter M. David Martin, vendredi dernier.

—Mlle Emma Cyr de Baker-Brook est venue passer la fin de la semaine dans sa famille.

—Mlle Catherine Roy et Mme R. Oliver de Grand-Sault étaient de passage ici, la semaine dernière.

—M. E. B. Violette est allé à Prédicton par affaires, lundi dernier.

—Mlle Louise Lapointe de Presqu'île est actuellement en vacances ici, pour quelques semaines.

—M. O. F. Tardif était en visite chez M. Alphonse Massé, la semaine dernière.

—Mlle Rita Labbé, étudiante au couvent de St-Agathe, est venue passer la fin de la semaine dans sa famille.

—Mme Antoine Soucy, ainsi que Mlle Guy de Madawaska, Me, étaient de passage ici, vendredi dernier.

—M. Pit Violette d'Edmundston, était de passage ici, lundi dernier.

—Mlle Maimé Cyr et Mme O. Dalgé étaient en visite chez Mme Willie Bird, cette semaine.

—M. et Mme Denis Martin d'Edmundston étaient de passage ici, lundi dernier.

—Mlle Isabelle Guy de Grand-Sault est actuellement en visite chez sa tante, Mme H. J. Gaudet.

—M. Vital H. Albert d'Edmundston était de passage ici, lundi.

—Mlle Marianne Dalgé de Grand-Sault est venue à St-Léonard, cette semaine.

ST-FRANÇOIS, N.-B.

Incendie—

—Le 18 mai, le feu détruisait complètement la maison de M. Charles Mackenzie. Les habitants durent se sauver en vêtements de nuit. On ne connaît pas l'origine de ce feu qui ne laissa rien de la propriété de M. Mackenzie; on ne put sauver même les meubles.

—Mme Maxime Albert était en visite chez leurs parents et amis de St-François, samedi dernier.

—M. Laurent Landry de New York est en vacances dans sa famille, chez M. Vital Landry.

—Mlle Yvonne Lagacé d'Edmundston est en visite chez son amie, Mlle Léontine Nadeau.

—M. Roland Nadeau, étudiant au collège des Frères à Rivière-du-Loup, visite actuellement ses parents M. et Mme Jos Nadeau. Après un court congé, le jeune homme entrera chez les RR. PP. Oblats, à Montréal. Persévérance dans sa noble vocation!

NOTICE OF SALE

To Hector Pelletier and Annie Pelletier, his wife, both of the Parish of St. Anne, in the County of Madawaska, Province of New Brunswick, and to all others whom it may concern:

NOTICE is hereby given that: under and by virtue of a power of sale contained in a certain mortgage bearing date the sixteenth day of July, A. D. 1925, and recorded in Book W-3, at pages 366-368 as Number 25470 of the Madawaska County Records, on the twenty-fourth day of July, A. D. 1925, and made between the said Hector Pelletier and Annie Pelletier, his wife, Mortgagees of the first part and Willie C. Albert of the Town of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagee, of the other part.

There will for the purpose of satisfying the principal and interest secured under and by virtue of the said mortgage, default having been made in the payment thereof as therein and thereby provided, be sold at public auction in front of the Court House, at the Town of Edmundston, aforesaid, on Monday the twenty-ninth day of June, A. D. 1931 at the hour of eleven o'clock, in the forenoon, the following lands and premises in said mortgage, described as follows:

"A tract of land of thirty rods in width fronting on the St. John River on its eastern shore, and extending from the said River in an eastern direction and on the same width to the rear line of lots of the said tract, bounded on the north side by the land of Paul Martin and the most southern side by a certain road or lane leading from the main highway to the rear of said lot and from the said highway to the St. John River by a straight line in the same direction of the said cross road."

Containing sixty acres more or less, and being a tract of land conveyed into Jacques Martin by Anne le Martin then the widow of the late P. A. Martin, deceased."

Together with the appurtenances and all right, title, interest, power and claim and demand of the said Mortgagees, in, to or out of the said lands and premises.

Dated this nineteenth day of May, A. D. 1931.

A. J. DIONNE
Solicitor for Mortgagee

WILLIE C. ALBERT
Mortgagee

Sine-21-10 juin

Plus de tasses à
la livre

Le Thé Orange Pekoe King Cole coûte plus cher la livre, mais il coûte moins cher la tasse.

Il est entièrement préparé de jeunes feuilles. Ce sont les jeunes pousses et les jeunes feuilles du théier. Elles sont séchées avec un soin minutieux, c'est pourquoi elles renferment plus de saveur et qu'elles produisent le plus riche breuvage dans la théière.

Ce riche breuvage signifie moins de thé pour chaque tasse — plus de tasses à la livre — moins cher pour la plus délicate saveur d'un thé vraiment supérieur.



Le Café King Cole vous réglera aussi

ST-QUENTIN

—M. Harry Roy est de retour à son bureau de gérant à la Banque Provinciale.

—M. Lionel Soucy de St-Léonard était de passage ici, la semaine dernière, par affaires.

—M. Olivier Guénette d'Edmundston, est retourné à la Banque Provinciale qui était venu remplacer M. Roy à la gérance locale, est retourné à Edmundston.

—Les évaluateurs du comté sont actuellement au travail dans notre village; pas de doute que leur impression va être des meilleures et qu'on va leur faciliter la besogne.

—M. Olivier Guénette d'Edmundston est arrivé à Five Fingers pour passer l'été sur sa ferme.

Naissances—

—Le 5 mai, est né à M. et Mme Antoine Bélanger un fils baptisé le 6, sous les prénoms de Joseph, Maurice; parrain et marraine: M. et Mme Joseph Côté.

—Le 9, à M. et Mme Omer Paret, un fils baptisé le 10, Joseph, Richard; parrain et marraine: Alcide Laplante et Claire Faucher.

—Le 9, à M. et Mme Léopold Paulin, une fille baptisée le 10, Marie.

Mai; parrain et marraine: Wilfrid Paulin et Albina Lantagne.

—Le 15, à M. et Mme Jean B. Cyr, un fils baptisé le 17, Joseph, Albert; parrain et marraine: M. et Mme Jos Bélanger.

ST-ANDRE, N.-B.

HEUREUX GAGNANTS—

Le tirage de la loterie au profit des œuvres paroissiales de St-André de Madawaska, a eu lieu dimanche dernier pendant la soirée.

Une foule considérable de paroissiens se réunirent à la salle paroissiale où l'orchestre de St-Léonard donna un concert musical très apprécié.

Le tirage donna les résultats suivants: No 2161, une jolie montre pour homme gagnée par M. Alexis Fournier de St-Léonard; No 950, une belle montre pour dame, gagnée par Mme Lovette Burke, Nashua, N. H.; No 940, une statue de Ste-Thérèse, gagnée par M. Robert Burke, Nashua, N. H.

VISITEURS—

La révérende Mère Générale de la communauté des Filles de l'Assomption de Campbellton et la Révérende Sr. St-Cyr ont passé le dimanche dans notre paroisse. Ces deux religieuses sont actuellement en tournée dans le comté de Madawaska pour fins de recrutement.

Faire-Part—

—M. et Mme Adolphe Cormier font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier bébé, né le 22 courant, baptisé sous les prénoms de Joseph, Cloris; parrain et marraine: M. et Mme Jojime Cormier, grands-parents de l'enfant.

—Est née à M. et Mme Jerry Michaud une fille baptisée Marie, Edmé; parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Michaud, oncle et tante du bébé.

RIVIERE - BLEUE

Naissances—

—Le 18 mai, est né à M. et Mme Adéard Soucy un fils baptisé le 19, Joseph, François; parrain et marraine: M. et Mme François Deschamps.

—A M. et Mme Edmond Fortin, une fille baptisée le 21, Marie, Yolande; parrain et marraine: M. William Fortin et Mlle Jeanne Fortin.

—A M. et Mme Joseph Côté, un fils baptisé le 23, Fernand, Laure-Aimée; parrain et marraine: M. et Mme Ernest Hudon.

Naissances—

—Le 5 mai, est né à M. et Mme Antoine Bélanger un fils baptisé le 6, sous les prénoms de Joseph, Maurice; parrain et marraine: M. et Mme Joseph Côté.

—Le 9, à M. et Mme Omer Paret, un fils baptisé le 10, Joseph, Richard; parrain et marraine: Alcide Laplante et Claire Faucher.

—Le 9, à M. et Mme Léopold Paulin, une fille baptisée le 10, Marie.

la Sainte Table pour les accompagnés.

—Dimanche soir, le 21 mai, il y avait soirée à la salle paroissiale, donnée par M. Grégoire Paradis et William Lévesque, soirée consistant surtout en tours de force. Les spectateurs furent très satisfaits aussi des quatre rondes d'exhibition de boxe entre Eddy et René Plourde.

STE-ANNE DE MADAKASKA

—Les jeunes gens de notre paroisse pratique avec ardeur la balle-au-camp, leur jeu favori.

—M. Paul Picard et René Thibault qui travaillent à Edmundston, ont passé le dimanche dans leur famille. Ils sont maintenant retournés à leur travail.

POUR GARDER LES
Enfants en Santé

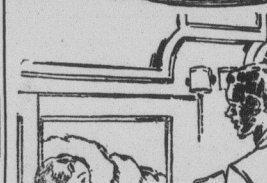
Quand ils sont mal en train, donnez-leur les Dr. Carter's Little Liver Pills (Petites Pilules du Dr. Carter pour le Foie), *idéalement réglées*. Sûres, agissant doucement sur les intestins et le foie, elles ramènent le sourire et l'entrain que doivent toujours laisser voir des enfants en santé.

Paquets rouges de 25c et de 75c. Demandez à votre pharmacien les

CARTER'S LITTLE PILLS

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU Edmundston, N.-B.

Le "Shredded Wheat" Canadien est fait de grain 100% Canadien. Mangez DEUX Biscuits de "Shredded Wheat" par jour et vous aiderez à la prospérité du Canada.



"J'en mange, quand je voyage"

"Le voyage a ses inconvénients et ses dangers, mais la plupart des dérangements vient de manger des aliments contraires. N'importe où je puisse être, je demande le Shredded Wheat avec du lait pour le déjeuner. C'est un aliment sain et satisfaisant, facilement digérable, et qui prévient la fatigue dans les longs voyages".

Le Shredded Wheat est servi dans les chais-restaurants, et dans presque tous les hôtels et restaurants dans ce pays et plusieurs en Europe.

Il est délicieusement réconfortant avec du lait ou des fruits.

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.



SHREDDED WHEAT

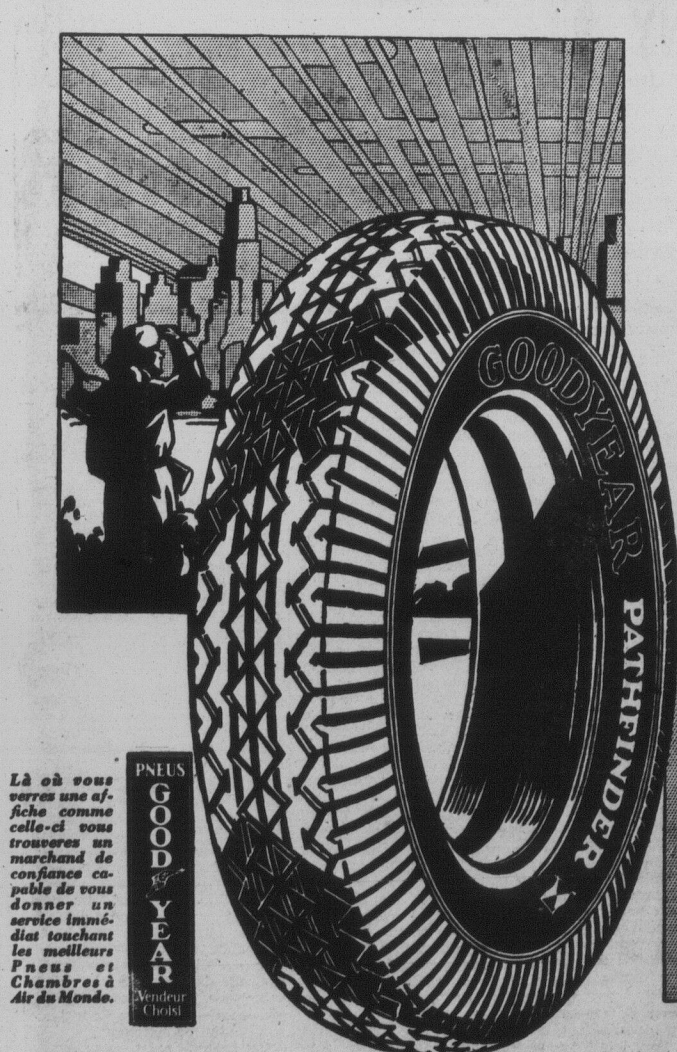
AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

SEMELLE PATHFINDER

GOODYEAR

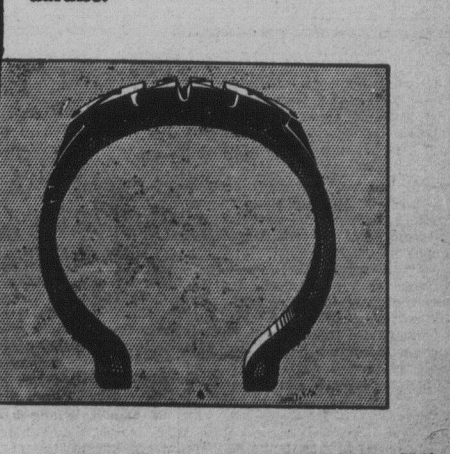
FABRICATION

CANADIENNE



PLUS vous avez besoin de faire de l'économie, plus importante pour vous est la Semelle Pathfinder Goodyear—n'ayant de supérieure dans tout le monde comme traction et service que la Semelle All-Weather Goodyear. Cependant, d'autres marques bien connues ont un prix de 20% plus élevé.

Un pneu énorme, fort, rainuré, complètement garanti, fait avec des cordes Supertwist. Remarque: sa semelle épaisse et sa forte charpente tel qu'indiqué dans la section de côté. Bien que le bas prix vous soit très important, la qualité, la valeur et le bas prix par mille de Goodyear peuvent vous être acquis avec un Pathfinder. Seule la plus grande production du monde rend possible cette qualité de pneu standard à des prix moindres que le pneu standardisé.



GOODYEAR MEANS GOOD WEAR